

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az csak a közegészségügyi kiadások egyensúlyának vizsgálatára vonatkozik, vagy a felülvizsgálatnak ki kell terjednie a gyógyszeripar – melynek termékei az árbefagyasztás hatálya alá eshetnek – makrogazdasági körülményeinek vizsgálatára is?
- 2) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalma értelmezhető-e úgy, hogy az végezhető egy vagy több általános irányvonal mentén, mint amilyen például az egészségügyi ellátások egyensúlyának biztosítása, vagy ennél pontosabb kritériumokon kell alapulnia?

⁽¹⁾ HL L 40., 8. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 345. o.

A Conseil d'État (Belgium) által 2007. október 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA kontra Belga Állam

(C-472/07. sz. ügy)

(2008/C 22/41)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA.

Alperes: Belga Állam

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Miatán az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i tanácsi irányelv (89/105/EGK)⁽¹⁾ átültetési határideje 1989. december 31-én

lejárt, az irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e tekinteni, mint amely közvetlenül alkalmazandó a tagállamok belső jogrendjében?

- 2) Az 1988. december 21-i 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését lehet-e úgy értelmezni, hogy a térítéses gyógyszerek árának általános – 8 évig tartó – befagyasztásának 18 hónap kihagyás után újabb egy évre történő elrendelése esetén a tagállam mentesül az árbefagyasztással érintett makrogazdasági körülmények vizsgálata alól az előbb említett újbóli elrendelés alkalmával?
- 3) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az csak a közegészségügyi kiadások egyensúlyának vizsgálatára vonatkozik, vagy a felülvizsgálatnak ki kell terjednie a gyógyszeripar – melynek termékei az árbefagyasztás hatálya alá eshetnek – makrogazdasági körülményeinek vizsgálatára is?
- 4) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalma értelmezhető-e úgy, hogy az végezhető egy vagy több általános irányvonal mentén, mint amilyen például az egészségügyi ellátások egyensúlyának biztosítása, vagy ennél pontosabb kritériumokon kell alapulnia?

⁽¹⁾ HL L 40., 8. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 345. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA kontra Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables – Beavatkozó: Association France Nature Environnement

(C-473/07. sz. ügy)

(2008/C 22/42)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperesek: Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA

Alperes: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables